



Brüsszel, 2025. november 21.
(OR. en)

15802/25
ADD 1

COMER 168
POLCOM 352
UD 283
COHOM 175

FEDŐLAP

Küldi: az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma: 2025. november 21.
Címzett: Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára

Biz. dok. sz.: COM(2025) 704 annex

Tárgy: MELLÉKLETEK
a következőhöz:
A BIZOTTSÁG JELENTÉSE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK ÉS A
TANÁCSNAK
az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen
vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk
kereskedelméről szóló rendelet szerint 2024-ben kiadott kiviteli
engedélyekről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 704 annex.

Melléklet: COM(2025) 704 annex



Brüsszel, 2025.11.21.
COM(2025) 704 final

ANNEXES 1 to 9

MELLÉKLETEK

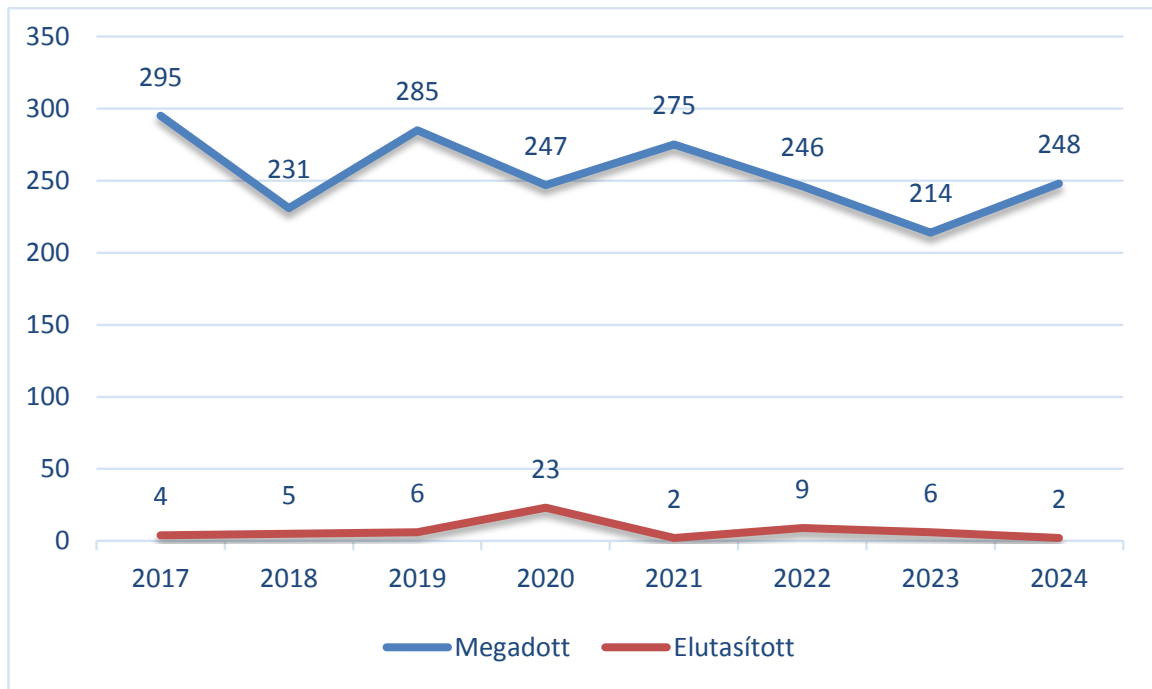
a következőhöz:

A BIZOTTSÁG JELENTÉSE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK ÉS A TANÁCSNAK

az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló rendelet szerint 2024-ben kiadott kiviteli engedélyekről

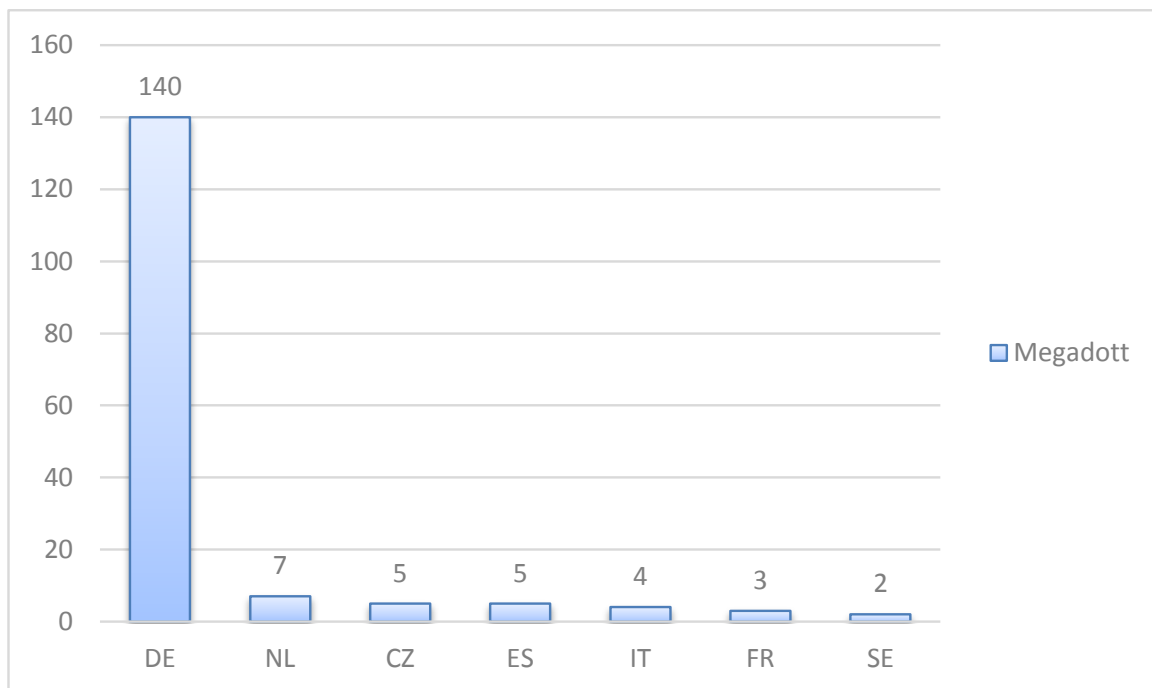
1. melléklet:

Áttekintés: A tagállamok által a 2017 és 2024 közötti időszakban megadott és elutasított, bejelentett kiviteli engedélyek száma (a rendelet III. és IV. mellékletének hatálya alá tartozó áruk)



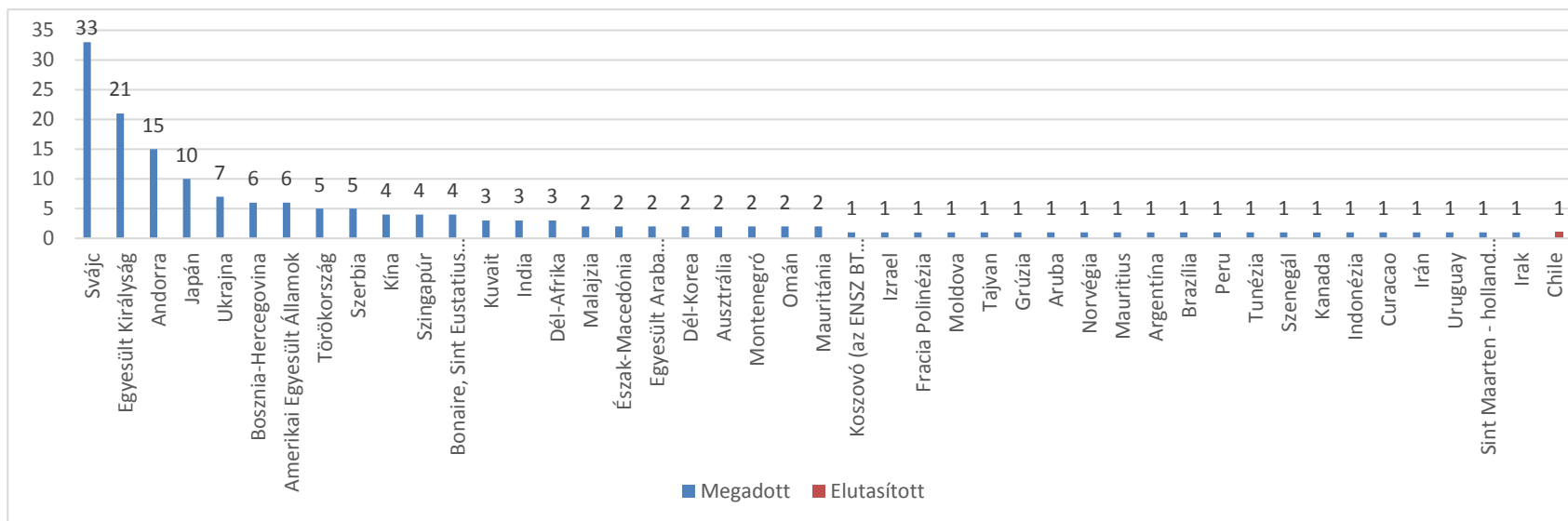
2. melléklet:

A III. mellékletben szereplő áruk: A tagállamok által 2024-ben kiadott, bejelentett kiviteli engedélyek száma



3. melléklet:

A III. mellékletben szereplő áruk: A 2024-ben engedélyezett és elutasított kivitelek bejelentett rendeltetési helyei¹

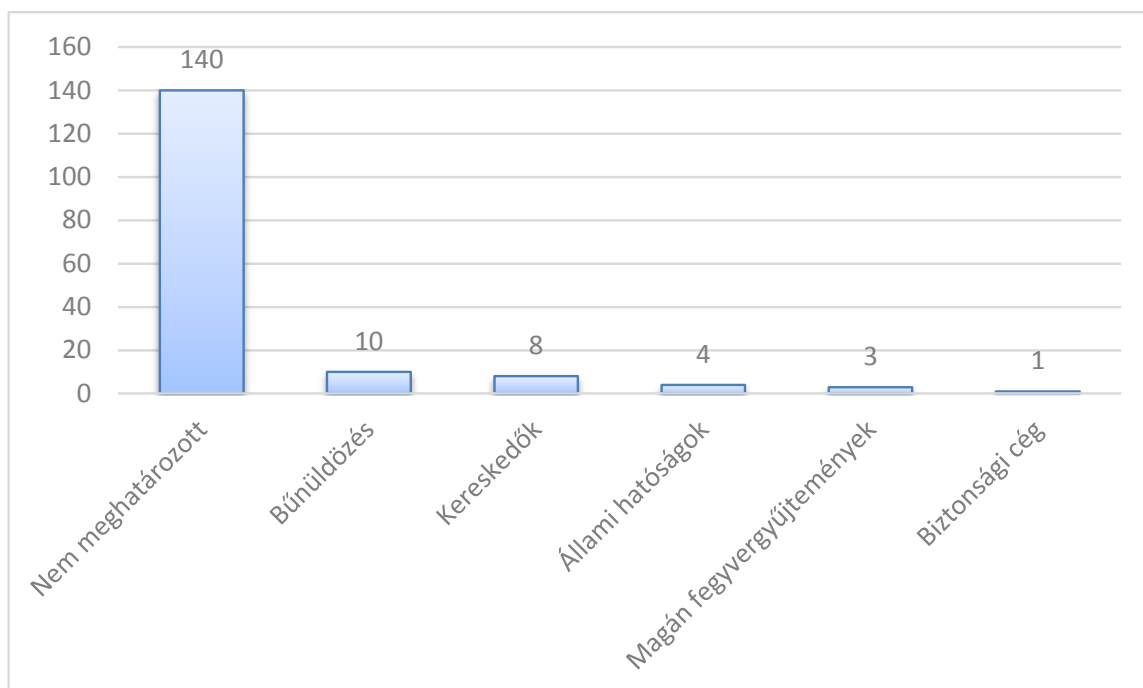


¹ Amennyiben a rendeltetési helyek felsorolásában egy adott név szerepel, az nem érthető úgy, hogy az az említett néven ismert (vám)területre történő utaláson túl másra is vonatkozik

**Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

4. melléklet:

A III. mellékletben szereplő áruk: A harmadik országokba irányuló 2024-es engedélyezett kivitel bejelentett végfelhasználása



5. melléklet:

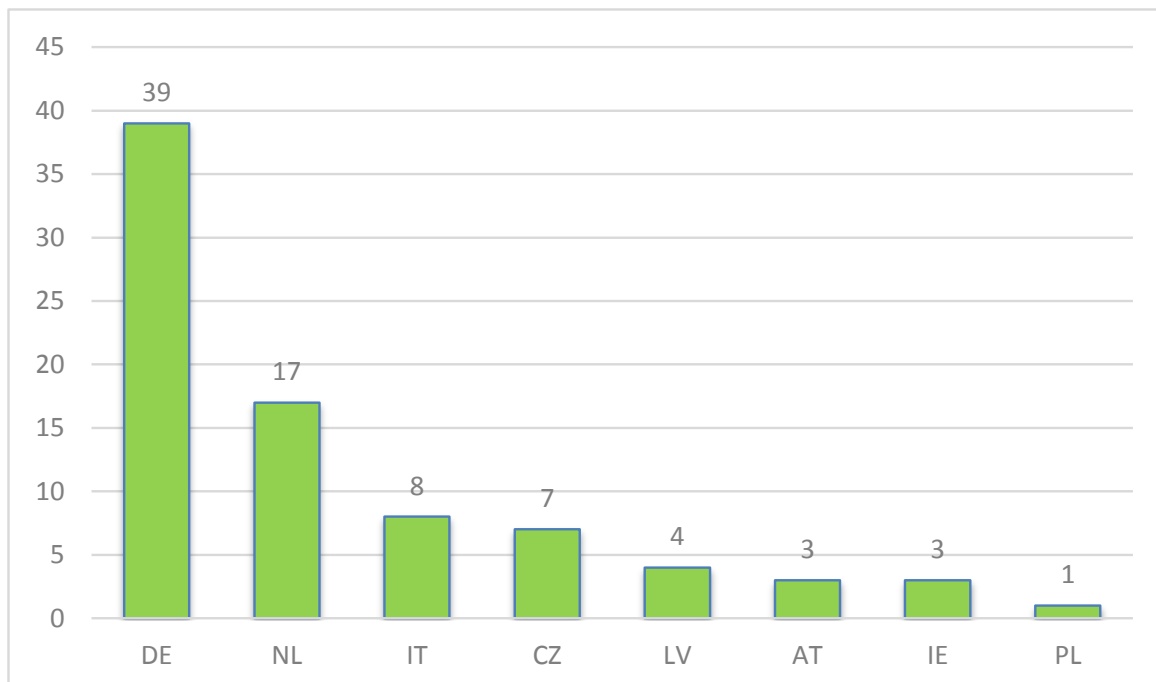
A III. mellékletben szereplő áruk 2024-es bejelentett engedélyezett kivitelének áttekintése

Árumegnevezés	Rendeltetési hely	Tagállam
Bilincsek és rabláncok (kivéve a közönséges kézbilincseket)	Amerikai Egyesült Államok, Egyesült Királyság, Svájc	DE
Egyrészes, zárszerkezettel ellátott bilincsek vagy gyűrűk, amelyek belső kerülete meghaladja a 165 mm-t	Bosznia-Hercegovina	CZ
Kábító fegyverek	Norvégia	SE
Hordozható fegyverek és eszközök, amelyek egy adag cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagot alkalmazhatnak vagy bocsáthatnak ki.	Andorra, Argentína, Aruba, Bonaire, Sint Eustatius és Saba, Bosznia-Hercegovina, Curacao, Dél-Afrika, Egyesült Királyság, Észak-Macedónia, Francia Polinézia, Grúzia, India, Irak, Irán, Izrael, Japán, Kanada, Koszovó (az ENSZ BT 1244. sz. határozatában foglaltak szerint), Kuvait, Mauritánia, Mauritius, Moldova, Montenegró, Peru, Sint Maarten – holland rész, Svájc, Szenegál, Szerbia, Tunézia, Ukrajna, Uruguay.	CZ, DE, ES, FR, NL, SE
Pelargonsav-vanillilamid (PAVA)	Ausztrália, Dél-Afrika, Dél-Korea, Egyesült Királyság, India, Indonézia,	DE

	Japán, Kína, Malajzia, Szingapúr, Tajvan	
Olajosgyanta-tartalmú kapszaicin (OC)	Brazília, Egyesült Arab Emírségek, Egyesült Királyság, Svájc	DE
Legalább 0,3 % PAVA-t vagy OC-t tartalmazó keverékek és egy oldószer (paprikaspray)	Egyesült Arab Emírségek, Egyesült Királyság, Észak-Macedónia, India, Kína, Kuvait, Omán, Svájc, Szerbia, Szingapúr, Törökország, Ukrajna	DE, ES, IT
A cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagok kibocsátására alkalmas rögzített vagy felszerelhető eszközök, amelyek nagy területet fednek le	Svájc	DE

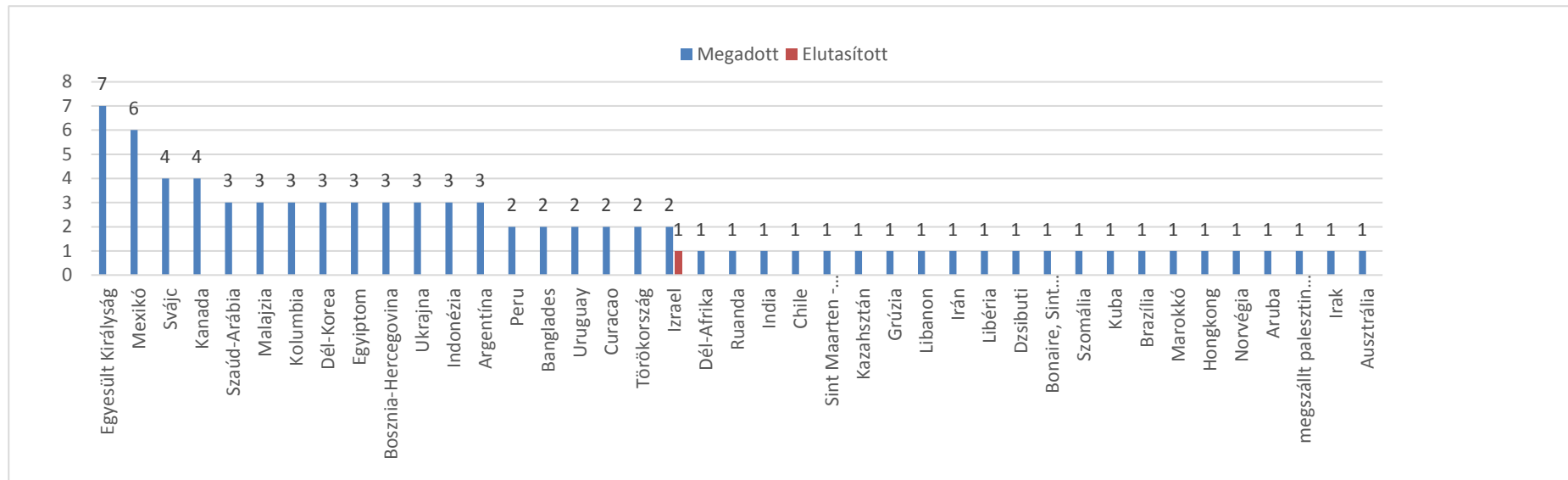
6. melléklet:

A IV. mellékletben szereplő áruk: A tagállamok által 2024-ben kiadott, bejelentett kiviteli engedélyek száma



7. melléklet:

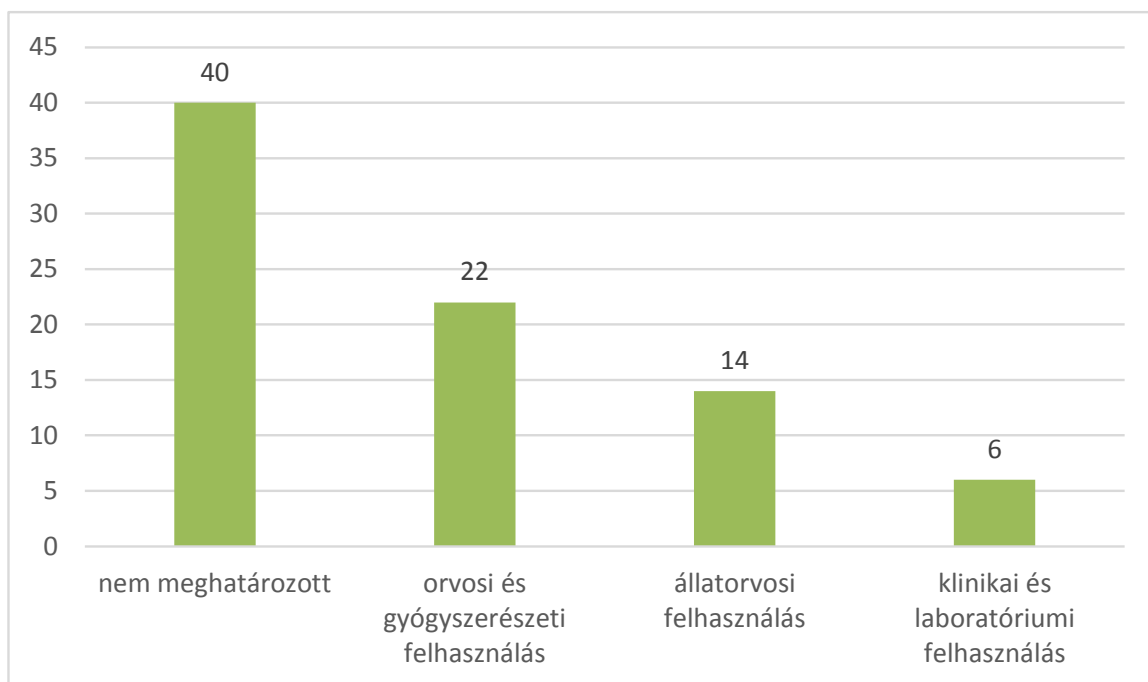
A IV. mellékletben szereplő áruk: A 2024-ben engedélyezett és elutasított kivitelek bejelentett rendeltetési helyei²



² Amennyiben a rendeltetési helyek felsorolásában egy adott név szerepel, az nem érthető úgy, hogy az az említett néven ismert (vám)területre történő utaláson túl másra is vonatkozik

8. melléklet:

A IV. mellékletben szereplő áruk: A harmadik országokba irányuló 2024-es engedélyezett kivétel bejelentett végfelhasználása



9. melléklet:

A IV. mellékletben szereplő áruk 2024-es bejelentett engedélyezett kivételének áttekintése

Árumegnevezés	Rendeltetési hely	Tagállam
(c) Pentobarbital - (CAS RN 76-74-4)	Dél-Korea	DE
(d) Pentobarbital nátriumsó - (CAS 57-33-0)	Argentína, Aruba, Curacao, Dél-Afrika, Dél-Korea, Egyesült Királyság, Hongkong, Izrael, Kanada, Kolumbia, Malajzia, Marokkó, Mexikó, Peru, Sint Maarten – holland rész, Svájc	DE, IE, NL
(e) Szekobarbital - (CAS RN 76-73-3)	Kolumbia	DE
(f) Szekobarbital nátriumsó - (CAS RN 309-43-3)	Egyesült Királyság, Kanada,	DE
(g) Tiopental - (CAS RN 76-75-5)	Ausztrália, Bosznia-Hercegovina, Egyesült Királyság, Norvégia, Ruanda, Svájc, Szaúd-Arábia	AT, DE
(h) Tiopental nátriumsó (CAS RN 71-73-8), amely tiopenton-nátriumként is ismert	Argentína, Banglades, Bonaire, Sint Eustatius és Saba, Brazília, Chile, Dzsibuti, Egyesült Királyság, Egyiptom, Grúzia, India, Indonézia, Irak, Irán, Izrael, Kolumbia, Kuba, Libanon, Libéria, Malajzia, Mexikó, megszállt palesztin területek, Szaúd-Arábia, Szomália, Törökország, Ukrajna, Uruguay	CZ, DE, IT, LV, NL

Egyéb rövid és közepes hatástartamú barbiturát típusú anesztetikumok	Dél-Korea, Kazahsztán	DE, PL
--	-----------------------	--------